

Euroopan unionin virallinen lehti

C 119 A



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

53. vuosikerta

7. toukokuuta 2010

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

V *Ilmoitukset*

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Euroopan parlamentti

2010/C 119 A/01

Palvelukseen ottamista koskeva ilmoitus Nro PE/123/S — Johtaja (Tehtäväryhmä AD, palkkaluokka 14)
— Oikeudellinen yksikkö — Toimielin- ja parlamentaaristen asioiden osasto

1

FI

Hinta: 3 EUR

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN PARLAMENTTI

PALVELUKSEEN OTTAMISTA KOSKEVA ILMOITUS NRO PE/123/S

JOHTAJA

(Tehtäväryhmä AD, palkkaluokka 14)

OIKEUDELLINEN YKSIKKÖ — TOIMIELIN- JA PARLAMENTAARISTEN ASIOIDEN OSASTO

(2010/C 119 A/01)

1. AVOIN VIRKA

Euroopan parlamentin puhemies on päättänyt aloittaa oikeudelliseen yksikköön kuuluvassa toimielin- ja parlamentaaristen asioiden osastossa olevan johtajan viran (AD, palkkaluokka 14) täyttämismenettelyn Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen⁽¹⁾ (jäljempänä 'henkilöstösäännöt') 29 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Valintamenettelyn tarkoituksena on antaa nimittävälle viranomaiselle mahdollisuus valita useiden ehdokaiden välillä. Se toteutetaan samanaikaisesti parlamentin sisäisen ja toimielinten välisen virkojen täyttämismenettelyn kanssa.

Palvelukseen otettava hakija nimitetään palkkaluokkaan AD 14⁽²⁾. Peruspalkka on 12 967,74 euroa kuukaudessa. Peruspalkka on yhteisön verotuksen alainen, ja siitä ei pidätetä kansallista veroa. Sen lisäksi voidaan henkilöstösäännöissä määritetyin edellytyksin maksaa tiettyjä korvauksia ja lisä.

Koska toimielin- ja parlamentaaristen asioiden osasto toimii useassa toimipaikassa, tehtävät edellyttävät joustavuutta, toistuvaa matkustamista eri toimipaikkojen välillä sekä tiivistä yhteydenpitoa Euroopan parlamentissa ja eri toimielimissä toimiviin henkilöihin sekä Euroopan parlamentin jäseniin.

2. TOIMIPAIKKA

Luxemburg. Tämä virka saatetaan siirtää jompaankumpaan kahdesta muusta Euroopan parlamentin toimipaikasta.

3. YHTÄLÄISET MAHDOLLISUUDET

Euroopan parlamentti noudattaa kaikille yhtäläiset mahdollisuudet takaavaa politiikkaa ja kannustaa päteviä naisia ja miehiä hakemaan virkaa sekä varmistaa, ettei palvelukseen ottamisessa syrjitä ketään.

⁽¹⁾ EUVL L 124, 27.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Kun virkamies otetaan palvelukseen, hänen ikälisänsä määritetään henkilöstösääntöjen 32 artiklan mukaisesti.

4. TOIMENKUVA

Korkean tason virkamies, joka vastaa seuraavista tehtävistä parlamentin puhemiehen ja pääsihteerin vahvistamien suuntaviivojen ja päätösten mukaisesti ⁽¹⁾:

- varmistaa pääsihteeristön alaisen, useista osaston toimivallan kattavista yksiköistä koostuvan erityisorganisaation toiminnan sujuvuuden
- johtaa, ohjaa, motivoi ja koordinoi yhtä tai useampaa työntekijäryhmää, optimoi organisaation resurssien käytön ja varmistaa palvelun laadun (organisaatio, henkilöstöhallinto, varainhoito, innovointi jne.) omalla toiminta-alallaan
- antaa parlamentille ja sen elimille oikeudellista neuvontaa
- edustaa parlamenttia asiamiehenä tärkeissä oikeudenkäyntimenettelyissä
- johtaa oikeudellista avustustoimintaa, joka koskee toimielinkysymyksiä ja parlamentaarista oikeutta tai muita parlamentin lakimiehen tehtäviin kuuluvia kysymyksiä
- avustaa parlamentin lakimestä tämän pyynnöstä tai toimii parlamentin lakimiehen poissa ollessa hänen sijaisenaan parlamentin elinten kokouksissa
- edustaa parlamenttia toimielinten välisissä yhteyksissä.

5. EDELLYTYKSET VALINTAMENETTELYYN OSALLISTUMISELLE

Valintamenettely on avoin hakijoille, jotka *hakemuksen jättämiseksi asetettuna määröpäivänä* täyttävät seuraavat edellytykset:

a) Yleiset edellytykset

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 28 artiklan mukaisesti

- hakijan on oltava jonkin Euroopan unionin jäsenvaltion kansalainen ⁽²⁾
- hakijalla on oltava täydet kansalaisoikeudet
- hakijan on pitänyt täyttää asevelvollisuuslainsäädännön mukaiset velvoitteensa
- hakijan on täytettävä tehtäviensä hoitamisen edellyttämät hyvää mainetta koskevat vaatimukset.

b) Erityiset edellytykset

i) Vaadittavat tutkinnot, todistukset ja työkokemus

- korkeakoulututkintoa vastaava oikeustieteen alan koulutus, joka on kestänyt vähintään neljä vuotta ja josta on osoituksena tutkintotodistus, tai korkeakoulututkintoa vastaava oikeustieteen alan koulutus, joka on kestänyt vähintään kolme vuotta ja josta on osoituksena tutkintotodistus, ja vähintään vuoden pituinen soveltuva työkokemus ⁽³⁾

tai

korkeakoulututkintoa vastaava vähintään kolmen vuoden koulutus, josta on osoituksena päästötodistus, sekä oikeus toimia lakimiestehtävissä ja vähintään vuoden pituinen soveltuva työkokemus ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Ks. liite: pääasialliset tehtävät.

⁽²⁾ Euroopan unionin jäsenvaltiot ovat Belgia, Bulgaria, Tšekki, Tanska, Saksa, Viro, Irlanti, Kreikka, Espanja, Ranska, Italia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Unkari, Malta, Alankomaat, Itävalta, Puola, Portugali, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta.

⁽³⁾ Tätä vuoden pituista työkokemusta ei oteta huomioon arvioitaessa seuraavassa alakohdassa vaadittavaa työkokemusta.

- ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun pätevyyden hankkimisen jälkeen hankittu vähintään **viiden-toista vuoden** työkokemus, josta vähintään **kahdeksan vuotta** johtotehtävissä.

ii) **Vaadittavat tiedot**

- Euroopan parlamentin, Euroopan unionin ja sen toimielinten sekä Euroopan unionin perussopimusten ja lainsäädännön hyvä tuntemus
- erinomainen kyky laatia oikeudellisia tekstejä, raportteja ja lausuntoja, jotka koskevat EU:n yhdyntymistä ja unionin kehitystä
- unionin toimielin- ja talousarvio-oikeuden, unionin ulkoisen toimivallan sekä unionin parlamentaarisen oikeuden hyvä tuntemus (Euroopan parlamentin työjärjestys, Euroopan parlamentin jäsenten asemaa koskevat säännöt, oikeus tutustua Euroopan parlamentin asiakirjoihin, henkilötietojen suoja jne.)
- työkokemus jossakin Euroopan unionin toimielimistä
- asianomaisella toiminta-alalla edellytettävien hallintotehtävien hyvä hallinta (henkilöresurssit, johtaminen, budjetointi, varainhoito, tietotekniikka, oikeudelliset kysymykset jne.)
- ryhmäjohtamisen menetelmien erinomainen hallinta
- erinomaiset tekstinlaadintataidot
- erinomainen esiintymiskyky.

iii) **Kielitaito**

Edellytyksenä on yhden Euroopan unionin virallisen kielen ⁽¹⁾ perusteellinen tuntemus ja toisen virallisen kielen erittäin hyvä taito.

Neuvoa-antava komitea ottaa huomioon Euroopan unionin muiden virallisten kielten osaamisen.

iv) **Vaadittavat ominaisuudet**

- kyky strategiseen ajatteluun
- johtamistaidot
- ennakointikyky
- reagointikyky
- huolellisuus
- kommunikointitaidot.

6. VALINTAMENETTELY

Nimittävän viranomaisen valintatyön helpottamiseksi korkeiden virkamiesten nimittämistä käsittelevä neuvoa-antava komitea laatii hakijoista luettelon ja suosittelee puhemiehistölle niitä hakijoita, jotka olisi kutsuttava haastateltavaksi. Puhemiehistö päättää lopullisesta hakijoiden luettelosta, ja komitea järjestää haastattelut ja antaa puhemiehistölle lopullisen lausuntonsa päätöksentekoa varten. Puhemiehistö voi tässä vaiheessa haastatella hakijoita.

⁽¹⁾ Euroopan unionin viralliset kielet ovat bulgaria, espanja, tšekki, tanska, saksa, viro, kreikka, englanti, ranska, iiri, italia, latvia, liettua, unkari, malta, hollanti, puola, portugali, romania, slovakki, sloveeni, suomi ja ruotsi.

7. HAKEMUSTEN JÄTTÄMINEN

Hakemuskirje (jossa viitteenä ”palvelukseen ottamista koskeva ilmoitus nro PE/123/S”) ja Europass ⁽¹⁾-muodossa oleva ansioluettelo lähetetään seuraavaan osoitteeseen:

**Monsieur le Secrétaire Général
Parlement européen
Bâtiment Konrad Adenauer
2929 Luxembourg
LUXEMBOURG**

Hakemus on lähetettävä kirjattuna kirjeenä viimeistään **21. toukokuuta 2010**, mistä postileimaa pidetään osoituksena.

Haastatteluun kutsuttujen hakijoiden on haastattelupäivään mennessä esitettävä jäljennökset tai valokopiot opintoihinsa, työkokemuksensa ja nykyisiin tehtäviinsä liittyvistä todistuksista ja muista asiakirjoista ⁽²⁾. Asiakirjoja ei palauteta hakijoille.

—

⁽¹⁾ <http://europass.cedefop.europa.eu/>

⁽²⁾ Tätä ei sovelleta hakijoihin, jotka hakemuksen jättämiseksi asetettuun määräaikaan mennessä ovat Euroopan parlamentin palveluksessa.

LIITE

OSASTO SJ A — TOIMIELIN- JA PARLAMENTAARISET ASIAT

1. JOHTAJAN PÄÄASIALLISET TEHTÄVÄT

- toimielin- ja parlamentaarisia asioita koskevan oikeudellisen avustustoiminnan johtaminen, koordinointi ja ohjaaminen
- parlamentin ja sen elinten neuvonta
- toimiminen tarvittaessa parlamentin lakimiehen sijaisena kaikissa tämän tehtävissä
- parlamentin edustaminen oikeudenkäyntimenettelyissä

2. HENKILÖSTÖ (2)

- 1 johtaja
- 1 avustaja

TOIMIELIN- JA TALOUSARVIO-OIKEUDEN SEKÄ ULKOSUHTEIDEN YKSIKKÖ (SJA10)
JÄSENTEN JA VALTUUTETTujen AVUSTAJIEN OIKEUKSIEN YKSIKKÖ (SJA20)
TYÖJÄRJESTYKSEN JA SISÄISTEN SÄÄNTÖJEN YKSIKKÖ (SJA30)

1. ASIANOMAISTEN OIKEUDELLISTEN SEKTORIEN PÄÄASIALLISET TEHTÄVÄT

- Avustaa parlamenttia sen toiminta-alaan kuuluviissa oikeudellisissa kysymyksissä kirjallisesti tai suullisesti annettujen riippumattomien oikeudellisten lausuntojen välityksellä
- Suorittaa riita-asioihin liittyviä tehtäviä; puolustaa ammattimaisesti parlamentin etuja muun muassa oikeudenkäyntimenettelyissä, joita käydään varsinkin unionin tuomioistuimessa ja unionin yleisessä tuomioistuimessa.

2. HENKILÖSTÖ (26)

<u>SJA10 (10)</u>	<u>SJA20 (7)</u>	<u>SJA30 (9)</u>
— 1 yksikönpäällikkö	1 yksikönpäällikkö	1 yksikönpäällikkö
— 5 hallintovirkamiestä	3 hallintovirkamiestä	4 hallintovirkamiestä
— 4 hallintoavustajaa	3 hallintoavustajaa	4 hallintoavustajaa

Luettelo EUVL:n C A -sarjassa julkaistuista kilpailuista

Jäljempänä luettelo kuluvana vuonna julkaistuista C A -lehdistä.

Mikäli toisin ei mainita, EUVL on julkaistu kaikkina kieliversioina.

5	(FR)
9	
19	(FR)
23	(DE/ES/PT)
28	
48	
53	
56	
57	
60	
61	(DE/EN/FR)
62	
64	
66	(BG/RO)
67	(ES)
70	(PT)
73	(FI)
74	(SV)
91	
95	
104	
110	
116	(ET)
119	

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

CD-ROM-levy korvataan DVD-levyllä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI